

# WAKITÀ UWANA POL ATSETSÈR À AZLA EFESØYA

## Lettre de Paul aux Eph'esiens

*Ayyi*

<sup>1</sup> Gi Pol la uwana gëtsetser wakità uwanay, à gi uwana Zèzagèla akèsànì gi, kà gi ana magay maslèlay aña Yesu Kristu. Gëslèl à akul à awtày, akul azlamèna masla gay Zèzagèla la Efesus, akul uwana kadiñaw gël à Yesu Kristu à vok, ñgaha akul uwana kagaw tekula la masla la abà.  
<sup>2</sup> Zèzagèla Baba gami, la Sufèl gami Yesu Kristu tapiskulla gay à vok ñgaha la mav à akul lapiya.

*Tatak delga uwana Zèzagèla avà à tsøhay anjha.*

<sup>3</sup> Mèzlèbà Zèzagèla Baba aña Yesu Kristu gami! Uwana apìs à anu gay à vok la mav à anu tatak gesina, uwana la zagèla, la makoray anjha la abà, avà à anu uwana kà, kà uwaga mèdahama gay à vok la Yesu Kristu. <sup>4</sup> Zèzagèla atsatsàmànì anu la Yesu Kristu dagay uwarà, à mok uwana alèg madfah gudèj à vok kà, kà anu aña magay azlaanjha, kokuda mawisiga la huma anjha bay. <sup>5</sup> Kà uwana awoya anu, akès kà mapakanula kà azlabèza anjha kà slèrèy uwana Yesu Kristu adfahànj. Akèsal à gël, à uwana adfahànj kiya uwaga. <sup>6</sup> Adfahànj kiya uwanay kà, kà anu aña mazlèbaj kà vok mahamay anjha, kà uwaga dzèba anjha sèla aw. Avà à anu kà deyday

pəra, kiya uwaga kà, uwana mədagay tekula la bəzi gay ləv aŋha ndzer.

<sup>7</sup> Kà uwana adapalla anu la aŋiz aŋa Kona aŋha uwaga, adamatsan tsakana gami ala, ŋgaha apəhanula məŋ vok mahamay aŋha. <sup>8</sup> Avà à anu vok mahamay la mahənla la pawasla, bokuba magodsay kà, apakənula kà azlaməna matsihila gà, adahàŋ kiya uwaga kà, kà anu aŋa masəlay hanjkeli aŋha à tsəh. <sup>9</sup> Apəhanula tatak mahad vok à ahəŋ gà, uwana uwarà asàl madsehəŋ, tatak uwana adzùgw madsehəŋ la Yesu Kristu. <sup>10</sup> Madzugway aŋha kà, mok uwana kaslà adàslay kà, adahama gay azlatatak uwana à vok la zagəla la uwana la vədah, kà Yesu Kristu aŋa magay Sufəl lakəl aŋha.

<sup>11</sup> Zəzagəla adahàŋ azlatatak gesina bokuba uwana asal madsehəŋ, kiya uwaga atsatsàmànì anu dagay uwarà, bokuba uwana asa à gəl aŋha, kà anu aŋa magay azlaaŋha. Kiya uwanay mədahama gay à vok la Kristu, mədabəza humà mazuw gày gami, <sup>12</sup> kà azladza aŋa mazləb məŋga aŋha. Anu, anu azladza matera uwana məvə ləv gami à Yesu Kristu, <sup>13</sup> kà aŋkul kà, kiya uwaga babay. Katsənàw gay dziriga, uwana gay marabəŋ, la uwana Zəzagəla abəlla akul, kavàw ləv aŋkul à Yesu Kristu, kafahàwwàŋ kiya uwaga kà, kà uwana kahamàw gay à vok la masla. Zəzagəla adanah à akul masəlay aŋha à vok, masəlay uwaga kà, kà Masasəfok tsikasla uwana apəh à ahəŋ uwarà. <sup>14</sup> Avà à anu Masasəfok dagay uwarà, ŋgaha apəlla ala kà mədabəz dèwdəw tatak, uwana apəh

à azlatsəhay anħha à ahəej. Mədàbəzal la vud uwana Zəzagəla adàbəl anu anja tetuwa. Məzləbə Zəzagəla uwana mənġa!

### *Madəv kuda anja Pol*

<sup>15</sup> Kà uwaga à uwana, kikay gəgodṣay à Zəzagəla kà anķul. Gətsənà mad à huma à gay anķul la madiñ gəl à Sufəl Yesu Kristu à vok à abà, gətsənà mawoy azlaməna madiñ gəl à Zəzagəla à vok anķul bay. <sup>16</sup> ‘Kikay’, gəgod à Zəzagəla koksikoksi kà anķul, à baňa gədəval kuda. <sup>17</sup> Gədəv kuda à Zəzagəla Baba mənġa, Zəzagəla gà, la uwaga à uwana Sufəl Yesu Kristu adàhla sləray anħha, gədəval kuda, kà masla anja matapakakulla matsihila anħha, ŋgaha masla anja mav à akul maslay la nuləm anja masəl masla. <sup>18</sup> Gədəv kuda à Zəzagəla kà masla mapəzl akul hanjkəli anķul la uſaka anħha, kà akul anja manəej makəcf gəl à ahəej anja tetəvi, uwana akul kadàbəzaw à abatà, katsənaw magay mənġa anja makoray anħha, la azlanadziro uwana adfahàj à ahəej, kà anja azladza anħha gesina. <sup>19</sup> Asa à gi babay kà, kasəlaw mənġa anja ndzəda anħha, kà aduwa tatak gesina, bokuba uwana ndzəda anħha adfah sləray la anu la abà, anu uwana mədinj gəl à masla à vok. Ndzəda kà bà uwatà. <sup>20</sup> A uwana adfah sləray la Yesu la abà, awùlla à uda la mamətsay. Mok uwana adawùlla à uda la mamətsay kà: “Adzà madzay la ahàl kaf gulo lakəl”, Zəzagəla agòdfal “la zagəla.”<sup>21</sup> Kagay Sufəl lakəl anja azlatatak gesina, lakəl anja azlamalika la azlasufəl anjatà, ŋgaha lakəl

<sup>◇</sup> **1:20** 1.20 Mahabay 110.1

aşa azlatatak gesina, uwana atà la ndzəda la zagəla bay.” Masla la uwana adfuwa atà. Aga Sufəl lakəl aşa azladza gesina, baməraka tadağay azlauwi, aga lakəl aşa azlauwana la gudəŋ uwanay la vok babay, ŋgaha lakəl aşa gudəŋ à vok, uwana adàsa à wanj la huma aya bawbaw. <sup>22</sup> Zəzagəla abək tatak gesina à tsəh asik aŋha, apakàŋ ala kà Sufəl lakəl aşa tatak gesina, ŋgaha agàŋ madzahaga aşa azlaməna gay Zəzagəla.<sup>✳</sup> <sup>23</sup> Maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla kà, vok aşa Kristu, la uwaga la abà la uwana, masla apəhla vok ala la paraka, ŋgaha azlatatak delga gà gesina kà, aga kà la masla la abà.

## 2

### *Dagay mamətsay tsərəh à sifa*

<sup>1</sup> Mok uwana uwara kà, akul kà bokuba akul azlamamatsayga la sifa aŋkul la abà, kà uwana kadfahàhàwwànj kà tsakana. <sup>2</sup> Kanəfaw madəhəŋ aşa azladza gudəŋ à vok uwanay, kanəfaw sufəl aşa azlamasaşədok mawisiga uwana seteni, aga la ndzəda la tataka aşa zagəla la abà la kutso. Masla la uwana adəh sləray la azladza uwana la abà takweska Zəzagəla. <sup>3</sup> Anu gesina kà, məgà bokuba atà babay à uwara, mədəhəŋ kà dèwdew tatak mawisiga, uwana asà à ləv gami koksikoksi. Məzləbəh kà gəl gami pəra. Kà uwana məgà kiya uwaga kà, anaka seriya aşa Zəzagəla atəd à anu à gəl bokuba à azladza anik babay.

---

<sup>✳</sup> **1:22** 1.22 Mahabay 8.6

<sup>4</sup> Ama lagwa kà, kiya uwaga aya aw. Hərəz kà, vok ahamà Zəzagəla mən̄ga kà, anu kà mapəlla vok mahamay aŋha ala. <sup>5</sup> Baməraka mədagay bokuba azlamamatsayga la tsakana gami la abà, masla kà avà à anu sifa adəv à gay aw, uwana la Yesu Kristu la abà. Abèl akul kà deyday pəra. <sup>6</sup> Kà uwana mədagay tekula la Yesu Kristu, awùlla anu à uda la mamətsay, abèk anu à zagəla, kà anu aŋja makoray la slaka gà la Kristu. <sup>7</sup> Adfahàŋ dzəba aŋha səla aw, kiya uwanay kà, kà ahàl aŋja Yesu Kristu, kà mapəlla ala la azlakaslà uwana la abà, adàsa à waŋ la huma la gay, kà vok mahamay aŋha kà mən̄ga. Adfuwa tatak gesina. <sup>8</sup> Zəzagəla abèl akul, kà uwana kadiŋaw gəl à masla à vok. La madfəhəŋ kiya uwaga, abèl anu deyday, awkà kà madfəhəŋ anjkul aw. Avà à akul mapis gay à vok aŋha deyday aya. <sup>9</sup> Zlahaw kagodaw kà, kà uwana mədəfahàŋ sləray delga, kagodaw zlə kà. Avà kà deyday, dza atsa zlapay aw. <sup>10</sup> Aga kiya uwanay, kà uwana masla la uwana adfahà à anu. Avà à anu sifa mawga la Yesu Kristu, kà azlatatak delga la sifa gami la abà, delga uwana adfahàŋ à ahəŋ kà dagay uwarà kà anu aŋja madfəhəŋ.

### *Mədahama gay à vok la Yesu la abà*

<sup>11</sup> Kà uwaga kà, gəwulla à akul à gəl, akul azladza uwana azla Yahudiya aw, dagay la mayyi akul, à akul, azladza uwana makadav atà à uda gə kà, tazala à akul ala kà: Akul azlamakadav à uda gə aw. Ama tapəhay kà lakəl aŋja tatak uwana la uda gə pəra, à uwana azladza tadfəhəŋ à vok aŋatà à vok pəra. <sup>12</sup> Awul akul à gəl kà,

la kaslà uwatà, kagàw kerkér la Kristu, uwana mafal dzakwa à gél gà, kagàw azla Isərayel aw. Zəzagəla akès vok slawda la tsəhay aňha, la uwana la abà apəh à atà à ahəŋ kà aňja madàdəhəŋ, ama akul kà, tatùgw la akul aw, kà uwana akul azladza à uda, tatak la ahəŋ, à uwana kafawal yewdi à tsəh la uwaga la abà aw. Kagàw la gudəŋ la vok, ama kasèlìaw Zəzagəla aw. <sup>13</sup> Uwarà kà, kagàw kerkér la Zəzagəla. Ama lagonay kà, kahamaw gay à vok la Kristu. A masla uwana asòkw aňiz aňha à vəsfah kà akul, kità kà, akul kerkér la masla aya aw. <sup>14</sup> Kikay kà masla à uwana masəl vok la ahəŋ la tataka gami la abà. Dagay uwarà azla Yahudiya la azladza uwana azla Yahudiya aw tavàhàla. Ama masla la uwana apakànula tsəhay tekula, madəguva la ahəŋ uwarà la tataka gami la abà, bokuba zlagam. Masla akalàh à ahəŋ, la mamətsay aňha. <sup>15</sup> Mapəhay aňja azla Yahudiya agod: ‘Dahàŋ uwanay, uwanay’, ama masla azàŋ ala. Adahàŋ kiya uwaga kà, kà masla aňja maham gay azla Yahudiya à vok la azladza uwana azla Yahudiya aw. Tagay tekula la masla la abà tadasəl vok, <sup>16</sup> kà uwana aməts à ahàf à adi, madəguva la ahəŋ la tataka aňatà la abà aya aw, adazəb à uda. Kikay kà masla adapakatàla kà tsəhay aňha, ńgaha adasəl atà vok. <sup>17</sup> Asà à waj à gudəŋ à vok, kà mazakulla gay marabəŋ, akul uwana akul azla Yahudiya aw kagàw kerkér la Zəzagəla uwarà, lagonay kà kabəzàwwal lapiya. Ńgaha à anu azla Yahudiya, uwana məgà nekwa la slaka Zəzagəla mədaňəz

lapiya babay.<sup>✳ 18</sup> Gəgodf kà anu azla Yahudiya, la akul uwana azla Yahudiya aw, kà anu ɳgaha akul bay, mədabəz tetəvi la Kristu la abà kà anu aŋa maz vok à slaka Zəzagəla. Masasədok tsikasla azlak à akul, bà Masasədok gà la uwaga azlak à anu babay.

<sup>19</sup> Kità kà, akul azlaməlok aya zlà ma aw. Akul azlaməna mas à waŋ la uda aya aw. Akul azladza gudəŋ adagay, bokuba azladza anik, uwana azlaaŋa Zəzagəla, akul la hud gày aŋha adagay. <sup>20</sup> Akul kà bokuba akul azlaakur uwana tahazlla gày, matatukw gày kà azlaməna asik, la azlaməna mapəh à atà gay ahàl kà mapahàh à azladza, ɳgaha Yesu Kristu la gəl aŋha kà, akur mawad gày, akəs azlaanik. <sup>21</sup> Kà masla la uwana, gày adza à ahəŋ la afik, ɳgaha azala vok à gəl akul la azladza anik babay kà, kagaw kà bokuba gày uwanay Sufəl Zəzagəla adza à ahəŋ la aku. <sup>22</sup> Kà uwana kahamaw gay à vok la Yesu Kristu, akul babay la azladza anik kà, bokuba gày uwanay la uwana la aku Masasədok Zəzagəla adza à ahəŋ la aku.

### 3

*Zəzagəla ayàh kà Pol az gay marabəŋ à azladza uwana azla Yahudiya aw*

<sup>1</sup> Kà uwaga à uwana gəpəh à akul kà, gi Pol gədav kuða à Zəzagəla kà aŋkul. Gi la danjay kà Yesu Kristu, tawàdfà gi kà akul, uwana azla Yahudiya aw. <sup>2</sup> Təga kà, katsənàwwàŋ kà Zəzagəla afà gi à ahəŋ, kà gi aŋa madəh sləray kà aŋkul.

---

<sup>✳</sup> **2:17** 2.17 Yesayya 57.19

Kà vok mahamay aŋha à uwana gəðehəŋ kiya uwanay. <sup>3</sup> Zəzagəla apəhgəla tatak mahadəŋ à ahəŋ gà, nasiri uwana uwarà, kà gi aŋa masəlay. Gədatsetser à akul lakəl aŋa nasiri uwaga ɻuv. <sup>4</sup> Aŋŋà, kadzeŋaw uwaga kà, kadatsenaw nasiri uwana gəsəl lakəl aŋa Yesu Kristu. <sup>5</sup> La məl uwana la abà, adada à lig kà, Zəzagəla apəhla tatak uwaga à azladza aw. Ama lagonay kà, adasləl Masasədəfok aŋha à wəŋ kà mapəhla à azlaməna maz gay aŋha, la à azlaməna mapəh à ata gay ahàl kà mapəh à azladza uwana abək atà à fəta à awtəy kà azlaaŋha. <sup>6</sup> Aganay tatak uwana mapəhla ala gà: Uwana Zəzagəla avà à azla Yahudiya bokuba ləmana kà, akul uwana akul azla Yahudiya aw kà, kadəbəzawwal babay suwaŋ: Akul la azla Yahudiya kà, kagaw tekula. Tatak uwana Zəzagəla apəh à ahəŋ, kà mav à azladza, uwana azlaaŋha Yesu Kristu kà, adavà à akul babay. Azlatatak uwaga kà, tasà à uda kà la gay marabəŋ la abà.

<sup>7</sup> Vok ahamà Zəzagəla, azəb gi à slərəy aŋha à abà, kà gi aŋa maz gay marabəŋ uwanay à azladza. Adahà uwaga kà la maslay aŋha. <sup>8</sup> Gi masla mazəb dagum aŋa azlaməna madinjal gəl à vok anik gesina, bà la uwaga bay kà, Zəzagəla akəs à gi, kà gi aŋa maz gay marabəŋ, uwana asà à uda la ahàl aŋa Yesu Kristu, à azladza uwana azla Yahudiya aw. Ləmana uwaga kà, məŋga zəŋzəŋ, kà matsənəŋ à uda aŋa azladza. <sup>9</sup> Masla la uwana avà à gi tetəvi kà mapəhla à azladza gesina lakəl aŋa tatak mahadəŋ à ahəŋ gà, uwana uwarà Zəzagəla

apəh, adapaka vok. Zəzagəla la uwana aŋalàh azlatatak gesina, adahà tatak uwaga à ahəŋ la yewdi aŋa azladza, tsərəh à lakana. <sup>10</sup> Lagonay kà, Zəzagəla adapəhla ala la tataka azlaməna madiŋal gəl à vok la abà, kà azlamalika la azlasufəl aŋatà tadənəŋ azlaməna madiŋal gəl à vok, ŋgaha atà aŋa masəl matsihila aŋa Zəzagəla. Kà uwana matsihila aŋha kà gərgər la azlatetəvi anik anik. <sup>11</sup> Kiya uwaga adahàŋ bokuba uwana ayàh madəhəŋ, à mok uwana gudəŋ à vok aləg madzəka à vok dadəŋ. Apəhla uwaga ala la magola la ahàl aŋa Sufəl gami Yesu Kristu. <sup>12</sup> Kà uwana anu azlaaŋa Yesu Kristu, ŋgaha mədiŋ gəl à masla à vok kà, mədəza vok à slaka Zəzagəla la kokuda kurit yewdi. <sup>13</sup> Tsa Zəzagəla adadəhəŋ kiya uwanay kà, gədəv à akul kuda, kà ləv aŋa mavalay akul à gay, kà uwana gəs ŋgərpa kà akul, aw. Azlauwala kà à vok, kà akul karabaw kà dza uwana as ŋgərpa kà akul, haday.

### *Masal aŋa Yesu*

<sup>14</sup> Kà aŋa azlatatak uwanay gədapəh à akul kà, gədəv kuda à Zəzagəla la makəded à ahəŋ, ŋgaha la iyaw tugwi kà aŋkul. <sup>15</sup> Ndzer, Baba uwanay kà, Baba aŋa azladza gesina uwana la zagəla, ŋgaha la azlauwana la vədəh. <sup>16</sup> Ndzer kà, masla kà la mazləbəy, akoray gesina. Kità kà, gədəval kuda kà, kà Məsəsədək aŋha aŋa mav à akul ndzədə, kà akul aŋa magay la ndzədə la ləv aŋkul la tsəh. <sup>17</sup> Gədəval kuda babay, kà Yesu Kristu aŋa madz à ahəŋ la ləv aŋkul la tsəh, kà uwana kadiŋaw gəl à masla à vok.

Gədəval kuda babay, kà akul aña mawoy vok akul à akul. Baŋa kawoyaw vok kà akul à akul, mawoy vok aŋkul adàgay la ndzəda, bokuba ahàf uwana adahàla slilih aŋha à tsəh iyaw, ŋgaha bokuba gày uwana atsizl à matatukway à afik lela. <sup>18</sup> Kiya uwaga akul, la azlaməna gay Zəzagəla anik gesina kà, sèlàw kà Yesu Kristu awoya anu kaykay. Baməraka kadàdaw à uwali, kadàdaw à zagəla, kadàdaw à afik à agu kà, mawoy akul aŋha kà, bà aga la ahəŋ la abatà. <sup>19</sup> Gədəv kuda à Zəzagəla kà, kà akul aña masəl mawoyəŋ aŋha, uwana məslala vok aña matsənəŋ la paraka dadəŋ aw. Kà azlatatak uwana tahəŋ Zəzagəla ala, aña mahəŋ ləv gami ala suwanj.

<sup>20</sup> Zəzagəla kà, aslala vok aña madəh tatak gesina. Adsuwa gesina, uwana mənaval kà madəhəŋ, adsuwa madzugway gami gesina, adehəŋ kà la maslay aŋha, uwana adəh sləray la anu la abà. <sup>21</sup> Məzləbə masla, anu azlaməna maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla gesina, ŋgaha Yesu Kristu bay. Məzləbə masla koksikoksi aña tsərəh à awtəy! Amen.

## 4

### *Vok aña Yesu Kristu kà tekula*

<sup>1</sup> Tsa kiya uwanay kà, gədəv à akul kuda, kà uwana taduw gi à daŋay kà sləray aña Sufəl Yesu Kristu, uwana gədəhəŋ. Kamkam gətuwa à akul à vok kà matuway kà, nəfəw maday delga à uwana Zəzagəla azalàkulla. <sup>2</sup> Gàw tələmma lela, gàw azladza delga, gàw azlaməna mabasiŋ,

wòyàw vok akul à akul, ñgaha basàwwàñ vok kà akul à akul babay. <sup>3</sup> Wàdàw vok à uda kà madz à ahèŋ la tekula la abà, bokuba uwana Masasødok apakànula tekula, ñgaha dzàw à ahèŋ la lapiya la abà la tataka aŋkul la abà, kà akul aŋa magay tekula. <sup>4</sup> Maham à ahèŋ mèna madiŋal gøl à vok bokuba vok aŋa Kristu, vok tekula pøra. Ñgaha Masasødok bay, kà tekula pøra. Tatak uwana Zøzagøla azalànula kà, anu aŋa maduwal à adi kà tekula pøra babay aya. <sup>5</sup> Suføl gami Yesu kà tekula, madiŋal gøl à vok gami kà tekula, ñgaha tetøvi aŋa batem bay kà tekula. <sup>6</sup> Zøzagøla kà tekula pøra, uwana masla Baba aŋa azladza gesina. Akoray lakøl aŋa tatak gesina, aga la slaka gesina, aga la azlatatak gesina la abà babay.

<sup>7</sup> Køla uwabeyuwi gami gesina abøzal mavày la aŋha la aŋha, bokuba uwana asa à Yesu Kristu, avà à anu. <sup>8</sup> Uwaga bokuba uwana tatsetsèr à wakità Zøzagøla à abà, tatsetsèr lakøl aŋa Kristu kà:

'Mok uwana adada à afik à zagøla kà, akøðasl azlamøna mèzam aŋha, ahahay atà à tsøh, adàla atà à afik bay. La lig la ahèŋ avàh azlamavày à azladza la gudøŋ la vok.'<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> Haday, la magoday: Maday à zagøla, mana asal magoday ma? Uwaga asal magoday kà, asà à vøðah tsørøh à kutso à abà dadàñ. <sup>10</sup> Dza uwana asà à abanay à vøðah kà, bà dza gà la uwana ahàd à zagøla. Amatsikakadøy aŋa zagøla à afik, kà masla aŋa makoray lakøl aŋa azlatatak gesina. <sup>11</sup> Masla la uwana avàh azlamaslay à

---

<sup>☆</sup> 4:8 4.8 Mahabay 68.18

azladza. A azlaməna masləlay anik avà à atà maslay, kà mad maz gay aňha. A azlaanik mapəh à atà gay ahàl aňa Zəzagəla, kà mapàh à azladza, à azladza anik bay, avà à atà maslay kà maz gay aňha à azladza uwana tasəl Zəzagəla aw. A azladza anik bay, avà à atà maslay kà manəňla azlamaham à ahəñj məna gay Zəzagəla, ńgaha azlaanik babay kà, avà à atà maslay kà matapla azladza anik. <sup>12</sup> Avàh sləray uwaga kiya uwaga, kà masla aňa madħàh azlaməna gay Zəzagəla à ahəñj, kà madħàh sləray aňha, kà maham à ahəñj məna gay Zəzagəla uwatà à vok aňa Kristu aňa mad à huma à gay. <sup>13</sup> Ada à huma à gay la mawad' vok à uda kà, tsərəħ à uwana anu mədàgay tekula, kà uwana mədav lèv gami à Yesu gesina, ńgaha gesina gami məsəl masla. Kiya uwaga mədàgay azlazil, mədàgay sətaka bokuba Kristu bay. <sup>14</sup> Kità kà, la kaslä uwaga mədàgay azlabəza aya aw. Azlaməna mapapatàh dza uwana tapapatàh à azladza la dəmđem aňatà kà, la azlagay aňatà uwana tapapanula, tadàza anu à tetəvi à tsəħ la matapanula aňatà aw, bokuba uwana afad abəlak kəslah iyaw, wùlə à abanay, wùlə à abanay lakəl iyaw aw. <sup>15</sup> Məga kiya uwaga aw, məwoya vok kà anu à anu, ńgaha məpàh vok dziriga la tataka gami la abà, kà anu aňa magay bokuba Yesu ndzer, à masla uwana lakəl gami la afik gesina. <sup>16</sup> Masla la uwana abək azladza à ahəñj gesina, kà atà aňa magay tekula bokuba vok aňa dza uwana atsà vok la azlaamil. La vok aňa dza kà kiya uwaga babay. Banja

azlamamanabay aña vok tadəh slərəy aňatà lela kà, vok gesina azigənay lela. Kiya uwaga babay la maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla, banja azladza tawoya vok kà atà kà atà kà, maham à ahəŋ uwana vok aña Kristu kà, agay la ndzəda kaykay.

### *Sifa mawga la Kristu la abà*

<sup>17</sup> Tatak uwana asa à gi mapəhay kà gəpəhay la sləm aña Sufəl, gi gədəŋ à afik la magoday kà, kanəfaw tetəvi uwana azlauwana tasəl Zəzagəla aw tanəfay aw, kà uwana atà kà tadzugway kà azlatatak deydayga pəra. <sup>18</sup> Madzugway aňatà kà mələs gà. La huma aña sifa mawga, uwana Zəzagəla avày kà, atà kà bokuba azlaməlokga, kà uwana atà la gəl dzaŋdzəŋga hawhahaw, ŋgaha kiya uwaga kà tasəl tetəvi aña Zəzagəla aw. <sup>19</sup> Ziruwi aňatà la ahəŋ aw, tavà vok aňatà kà azlatatak mawisiga pəra, ŋgaha tatsizl à ahəŋ aw.

<sup>20</sup> Kà aňkul kà, Kristu atàpakkulla kiya uwanay aw. <sup>21</sup> Masla la uwana kakəsàwwalla gay la ahàl ala aw takay? Akul uwana kahamàw gay à vok la Kristu kà, tatàpakkulla azlatatak delga, uwana apəhànula uwaga aw takay? <sup>22</sup> Tsa banja kiya uwanay kà, kanəfaw tetəvi, uwana kanəfahàw uwarà aya aw. Tsòkw vok ala, kiya matsokw makatsekatsa la vok ala, kà uwana tetəvi uwaga kà awìs akul ala, kà uwana kawòyàhàw azlatatak mawisiga la mapapat gəl aňkul. <sup>23</sup> Vaw tetəvi à Zəzagəla, kà mazəb madzugway aňkul, ŋgaha la ləv aňkul aña magay mawga. <sup>24</sup> Nəfaw tetəvi mawga uwana Zəzagəla adahàŋ à ahəŋ

kà aña magay kiya masla. Kiya matsokw lukut mawga à vok, kà uwana tetəvi uwatà kà dziriga, akəs à Zəzagəla à gəl.<sup>☆</sup>

**25** Kiya uwaga kà, kadahaw fida aya aw, pəhàw kà dziriga la azladza anik pəra, kà uwana anu gesina mədagay tekula.<sup>☆</sup> **26** Baňa kapakàw ləv kà, dəhàw haňkəli kà mapak ləv adala akul à madəhəj mawisiga à abà aw. Baňa kadapakaw ləv, kadzaw à ahəj tsərəh à matəd à ahəj afats aw.<sup>☆</sup> **27** Kavàw tetəvi à seteni aw. **28** Azlaməna gəl tasaka à gəl, tadaha sləray la ahàl aňjatà, kà atà aña mazlak azlauwana tanəkuda tatak babay. **29** Pəhàw kà azlagay uwana tazigən azladza anik, awkà kapəhaw azlagay deydayga aw; la tetəvi aña Zəzagəla la ama kà, pəhàw kà azlagay uwana azladza taslay kà aña matsəbal sləm lela. **30** Kavàw ŋərpa à Masasədok Zəzagəla, uwana la ləv aňkul la tsəh aw. Masasədok uwaga kà, masəlay uwana Zəzagəla afà à akul à vok, kà masla mapəhla ala kà akul azlaaňha. Apəhla ala babay kà bawbaw, kà adàbəl anu aña tetuwa. **31** Sàwla azlatatak dehakakga à uda la ləv aňkul la tsəh gesina la maf dza à ləv à abà la mapak ləv. Kabayaw vok gay aw, katsakaw vok magodahay à gəl aw, ŋəgaha bay, kagaw azlaməna makəsafər aw. **32** Gàw tələmma la slaka azladza anik, dəhàw delga à azladza anik babay aya, matsahawwanj à vok ala, kà à akul à akul, kà tatak uwana Kristu adahàň kà aňkul.

---

<sup>☆</sup> **4:24** 4.24 1Musa 1.26    <sup>☆</sup> **4:25** 4.25 Zakari 8.16    <sup>☆</sup> **4:26** 4.26  
Mahabay 4.4

## 5

*Maday la uðaka la abà*

<sup>1</sup> Lagonay, kagaw azlabəza aña Zəzagəla, uwana awoya akul. Tsa kiya uwanay kà, gàw bokuba masla. <sup>2</sup> La azlatatak gesina uwana la abà kafahaw à waŋ kà, wòyàw azlaməna magay aŋkul bokuba uwana Kristu awoya anu. Mamətsay uwana akès kà, kà masla mapakay bokuba tatak matuwulla à anu à gəl, uwana akès à Zəzagəla à gəl.<sup>◊</sup>

<sup>3</sup> Lagwa kà, kagaw azladza aña Zəzagəla. Kafahaw mabila la azlatatak mawisiga anik anik babay aya aw. Kafaw yewdi à tatak aña azladza à tsəh aw. Baməraka bà mapəh gay lakəl anha kà, kapəhaw aw, ziruwi. <sup>4</sup> Delga kà aña mapəh azlagay ziruwiga aw, kusoňu, ŋgaha la azlamətsakasl à gay deydayga kà delga aw. ‘Kikay’, gòdàw kà à Zəzagəla pəra kà tatak uwana adahàŋ. <sup>5</sup> Sèləw kà, azlaməna mabila, ŋgaha la azlaməna madàh tsəhay tatak mawisiga uwaga, azlauwana tafa yewdi à tatak aña azladza à vok, la azlaməna masləkaw mazlazlay, la azlaməna huŋwa kà atà babay, tadàbəza makoray aña Zəzagəla la aña Kristu tetuwa aw, kà uwana azlatatak uwaga tahəd à atà à adi dəd'uwa gay Zəzagəla.

<sup>6</sup> Azladza tavavara akul la azlagay deydayga aw, kà azlatatak mawisiga uwaga la uwana Zəzagəla apakà ləv, ŋgaha apaka ləv gesina lakəl aña azlauwana takweska gay anha. <sup>7</sup> Kità kà, katapaw ahàl à kəslad à abà akul nna aw.

---

<sup>◊</sup> 5:2 5.2 2Musa 29.18; Mahabay 40.6

<sup>8</sup> Uwarà kà akul la mélès la abà. Ama lagonay kà, akul la uðaka la abà, kà uwana akul azlaanja Sufəl Yesu. Kiya uwaga kà, nəfàw maday aña azlauwana atà la uðaka la abà. <sup>9</sup> Uwana gəgoduwaga kà, kà uwana uðaka kà avà azlatatak delga gesina, azlatatak dziriga, ńgaha azlatatak dzəba aňha səla aw gà. <sup>10</sup> Wàdàw vok à uda, kà akul aña masəl azlatatak uwana akəs à Sufəl Zəzagəla à gəl. <sup>11</sup> Kafaw ahàl aňkul à sləray aña azladza uwana à abà, tadəh sləray mélès aw. Ama pəhàwatàla sləray mawisiga aňatà, uwana tadəhən la dazuwaya. <sup>12</sup> Azlatatak uwana tadəhən la gəl la gəl kà kiya katsal à gay aw, ziruwi. <sup>13</sup> Baňa tapəhla azlatatak uwaga ala gesina la paraka kà, kanəñjaw madz à ahən aňatà. <sup>14</sup> Kà uwana dèwdèw tatak uwana adapəhla vok ala, kà uðaka. Gay gà la uwaga à uwana tagòd:

'Tsən ala à kak uwana kadzehàl,  
Sà à afik la mamətsay la abà,  
Kà Kristu aña mav à ka uðaka!'

<sup>15</sup> Kiya uwaga kà, akul kà dəahàwwàj kà delga pəra, kəla kaslà gesina, dəahàw haňkəli la maday aňkul, kadaw bokuba maday aña azladza uwana tasəl tatak aw aw, ama dàw kà bokuba azladza matsihilaga. <sup>16</sup> La məlo uwanay azladza tadəh azlatatak mawisiga aňuvaw kà, akul kà, dəahàwwàj kà delga pəra kəla kaslà gesina. <sup>17</sup> Kagaw azlakusonu aw, ama fàw sləm à ahən kà matsən tatak uwana asa à Sufəl gami kà madehən.

<sup>18</sup> Guzu akad à akul aw, kawisaw vok aňkul

ala aw. Gàw kà say mahənlaga la Masasədok Zəzagəla pəra. <sup>19</sup> Hàbàw azlamahabay aŋa Zəzagəla, ŋgaha azlamahabay anik, uwana Masasədok avà à akul. Hàbàw uwaga à Sufəl gami, zlèbàw masla la ləv aŋkul gesina. <sup>20</sup> Kikay, gòdàw à Zəzagəla Baba, kà azlatatak gesina la sləm aŋa Sufəl gami Yesu Kristu. Kikay, gòdàwwal la kaslə gesina.

### *Azlamis la azlazil*

<sup>21</sup> Akul uwana kadiňaw gəl à Yesu Kristu à vok, kèsàw vok gay la ahàl ala kà akul à akul, bokuba uwana kadfahàwwàŋ à Kristu.

<sup>22</sup> Akul azlamis, kèsàw gəl à ahəŋ la huma aŋa azlazil aŋkul, kiya uwana kakəsaw gay aŋa Sufəl Yesu. <sup>23</sup> Kà uwana zil kà sufəl aŋa mis aŋha, bokuba Kristu uwana Sufəl aŋa maham à ahəŋ məna madinjal gəl à vok. Kristu la uwana gəl gà, maham à ahəŋ məna madinjal gəl à vok kà, kà vok aŋha, ŋgaha masla la uwana masla aɓəl atà. <sup>24</sup> Tsa baŋa kiya uwanay kà, azlamis takəsa gəl à azlazil aŋatà à ahəŋ lela bokuba maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla, uwana akəs à gəl à Yesu Kristu à ahəŋ.

<sup>25</sup> Akul azlazil, wòyàw azlamis aŋkul babay, bokuba Yesu Kristu uwana awoya azladza aŋha, ŋgaha aməts kà aŋatà. <sup>26</sup> Aməts, kà maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla aŋa magay aŋa Zəzagəla aŋa tetuwa. Apallàŋ ala la iyaw ŋgaha la gay aŋha. Kiya uwaga taga tsikaslaga kà Zəzagəla. <sup>27</sup> Kà uwana asal kà atsa à wanj à huma aŋha, la mazləbay kokuda alàh, tsidəŋa lela, kokuda mawisiga, sərdaka kokuda madəbani à

tatak anik. <sup>28</sup> Azlazil à bay kà kiya uwaga. Akul azlazil, wòyàw aŋkul bokuba uwana kawoyaw gəl aŋkul, dza uwana awoya mis aŋha kà, awoya gəl aŋha babay. <sup>29</sup> Dza la ahəŋ,aslala vok apəsew vok aŋha aw, say avàl tatak may, afal sləm lela bokuba uwana Kristu afa sləm à azlaməna maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla. <sup>30</sup> Kà uwana anu gesina, mədagay bokuba vok aŋha, bokuba uwana tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà: <sup>31</sup> 'Kà uwaga zil asak baba aŋha la iyà aŋha, kà atà aŋha maham gay à vok la mis aŋha, atà səla aya aw, tapakà vok tekula.'<sup>32</sup> <sup>32</sup> Gay uwanay kà atapànula tatak dzəba aŋha səla aw gà. Apəhay kà lakəl aŋha Kristu la maham à ahəŋ məna madinjal gəl à vok aŋha. <sup>33</sup> Kiya uwaga kà, aŋkul babay. Kəla uwabeyuwi aŋkul awoya mis aŋha, bokuba uwana awoya gəl aŋha. Azlamis kəsàw gay aŋha azlazil aŋkul.

## 6

### *Azlabəza la azlababa ajatà*

<sup>1</sup> Azlabəza, kəsàw gay aŋha azlababa aŋkul la azlaiyà aŋkul. Delga kà azlauwana tahamà gay à vok la Sufəl Yesu tadəhəŋ kiya uwanay. <sup>2</sup> Tekula aŋha azlamapəhay agod:

'Kəs gay aŋha baba la iyà aŋak!'

Mapəhay uwaga kà mapəhay matera, uwana Zəzagəla azàŋ à uwana à adi, apəh à ahəŋ.

<sup>3</sup> Uwaga agòd kà:

---

<sup>32</sup> 5:31 5.31 1Musa 2.24

'Banja kasləkaw atà kà, adagay delga kà aŋak, kadàsafay məŋga la gudəŋ uwanay la vok.'<sup>⊗</sup>

<sup>4</sup> Akul azlababa aŋa azlabəza, kadàhawla ləv à azlabəza aŋkul à huds aw, dzadzaraw atà lela. Tapawatàla azlatatak, tsetsehawatàla, bokuba uwana Sufəl Yesu apəh à akul ala tetəvi.

### *Azlamayà la azlaməŋga aŋatà*

<sup>5</sup> Azlamayà kèsàw gay aŋa azlaməŋga aŋkul la gudəŋ uwanay la vok. Tsənàw atà. Ngaha hòyàw yewdi aŋa atà, sèklàw la huma aŋatà, dəhàw sləray la ləv tekula. Aŋjà kiya uwaga kà, kakəsaw Kristu. <sup>6</sup> Kadahaw sləray kà huma yewdi aŋatà pəra bokuba aŋa azlauwana asa atà kà azladza aŋa mazləb atà aw. Sèləw kà, akul azlaməna sləray aŋa Kristu, ngaha dəhàw azlatatak uwana asa à Zəzagəla gesina la ləv tekula.

<sup>7</sup> Dahàw sləray la ləv tekula bokuba uwana naka kadahaw sləray aŋa Kristu, awkà bokuba uwana kadahaw sləray aŋa azladza aw. <sup>8</sup> Sèləw kà, kəla azlatatak delga, uwana dza adəhəŋ kà, Sufəl Yesu Kristu adàpəlal. Adàgay mayà, adàgay masla makor gəl. <sup>9</sup> Akul azlaməŋga aŋa azlamayà, dəhàw delga à azlamayà aŋkul babay, kafaw atà gasa à gəl aw, kà uwana kasəlaw kà, gesina aŋkul kà, akul aŋa madzahaga tekula uwana la zagəla la afik. Masla kà avah dza mavàhay aw.<sup>⊗</sup>

### *Kazlanya aŋa guvəl*

---

<sup>⊗</sup> **6:3** 6.3 2Musa 20.12; 5Musa 5.16    <sup>⊗</sup> **6:9** 6.9 5Musa 10.17

**10** Gay gulo uwana asa à gi makədalla gəl kà, gàw la ndzədfa la ahàl aŋja Sufəl gami, la ndzədfa məŋja aŋha la abà. **11** Hèlàw kazlaŋa aŋja guvəl uwana Zəzagəla abək à akul gesina, kèsàwwàŋ la ahàl, kà akul aŋja mapalla guvəl la seteni, kà aŋja seteni apapat akul, kà akul aŋja mahəl la ahəŋ la masla. **12** Guvəl uwana məpay kà, məpay kà la azladza aw, məpay kà la azlamasasəfok mawisiga, ŋgaha la azlasufəl anjatà, uwana takor gudəŋ à vok mawisiga uwananay, məpa guvəl la azlatatak mawisiga gesina, uwana atà la ndzədfa la afad la abà la zagəla. **13** Hèlàw kazlaŋa aŋja guvəl, uwana Zəzagəla abək à akul gesina, baŋa guvəl uwana akàl akàl gà, kà akul aŋja mahəl la ahəŋ. Atà aŋja magəd ndzədfa à afik, ŋgaha kà aŋkul aŋja masakala slaka aw. **14** Kità kà, dəhàw vok à ahəŋ, gàw azladza dziriga, azlatatak dziriga kà kalkal la parapara, uwana kawadla vok ala ŋəts, kà akul aŋja madəh vok à ahəŋ lela. Dàw la tetəvi dziriga aŋja Zəzagəla la ama, kà uwana baŋa kadfahawanay kiya uwaga kà, adapakay kà bokuba slarapay makəla, uwana kawadfahawla vok ala, kà madz akul à ama. **15** Zàw gay marabəŋ, uwana av lapiya à azladza kokufa may vok, uwaga kà kalkal bokuba uwana kabəkaw kwimik à asik kà maday la lela la tetəvi aŋja Zəzagəla la tsəh. **16** Vàw ləv aŋkul à Sufəl Yesu la kaslà gesina, bokuba uwana guloku aga akul la ahàl, kà godam uwana seteni amal à wanj, aŋja mařəz akul aw. Baməraka magur adagay la godam uwaga lakəl bay, kà guloku adzalla à ama. **17** Tatak uwana Zəzagəla atəfla à akul kà kalkal huməz

gəl aŋa guvəl, uwana tafa à gəl kà madz à gəl à ama, ŋgaha zəbəw katsakar aŋa Masasədok, uwana Zəzagəla avà à akul babay, uwaga kà gay Zəzagəla.<sup>18</sup> 18 Dèvəw kuda à Zəzagəla la ləv tekula la kaslə gesina, kələw gay la ndzədə aŋa Masasədok. Dzàw à ahəŋ la adi, karuwaw vok ahəŋ aw, dèvəw kuda koksikoksi, kà azladza aŋa Zəzagəla gesina. 19 Dèvəw kuda à Zəzagəla kà aŋulo babay, kà Zəzagəla aŋa mav à gi gay dziriga uwana gədəpəhay, ŋgaha kà gi aŋa maz gay marabəŋ kokudə guba, kà gi aŋa mafətal à adi ala la paraka. 20 Kà gay marabəŋ uwaga Yesu Kristu afə gi à ahəŋ, kà masla masləl gi aŋha, kà gi aŋa mad maziŋ à azladza anik, baməraka gədagay la daŋay bay kà, kà guba aŋa makəs gi aw, kà gi aŋa mapəhay la dazuwaya, bokuba uwana asa à Zəzagəla gəpəhay.

### *Ayyi makəd gəl à ahəŋ*

21 Tisik, deda gami uwana məwoyanj, adfəh sləray aŋa Sufəl gami la ahəl səla, adəpəh à akul madz à ahəŋ gulo, kà akul aŋa masəl uwana gədəheŋ gesina. 22 Uwana gəsləl masla à slaka aŋkul kà, kà akul aŋa masəl madz à ahəŋ gami, ŋgaha kà masla aŋa madzərədəh akul à uda babay.

23 Zəzagəla Baba, la Sufəl gami Yesu Kristu tavà à akul lapiya, à akul azladeda gesina kà, kasəlaw mawoy vok kà akul à akul, ŋgaha kadiŋaw gəl à Yesu Kristu à vok. 24 Vok mahamay aŋa Zəzagəla agay la azladza uwana tawoya

---

<sup>18</sup> 6:17 6.17 Yesayya 11.5; 52.7; 59.17

Efedøya 6:24

xxii

Efedøya 6:24

Sufəl gami Yesu Kristu, la masal uwana adəv à  
gay aw.

**Wakità Zèzagəla Wakità Aŋa Makəs Vok  
Slawda Mawga (Cameroun)  
Matal: Wakità Zèzagəla Wakità Aŋa Makəs Vok  
Slawda Mawga (Cameroun) (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Matal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
03efbf2f-98ca-5534-8610-0be3a8c4b974